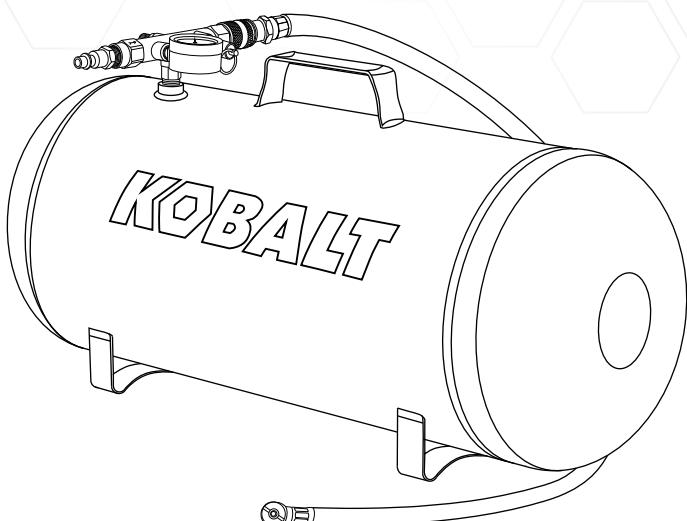


# KOBALT®



ITEM #0470444

## 7-GALLON MULTIPURPOSE AIR TANK

MODEL #SGY-TANK3

Français p. 12

Español p. 23

Kobalt® is a registered trademark of LF, LLC.  
All rights reserved.

### ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-3KOBALT, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

JW1833

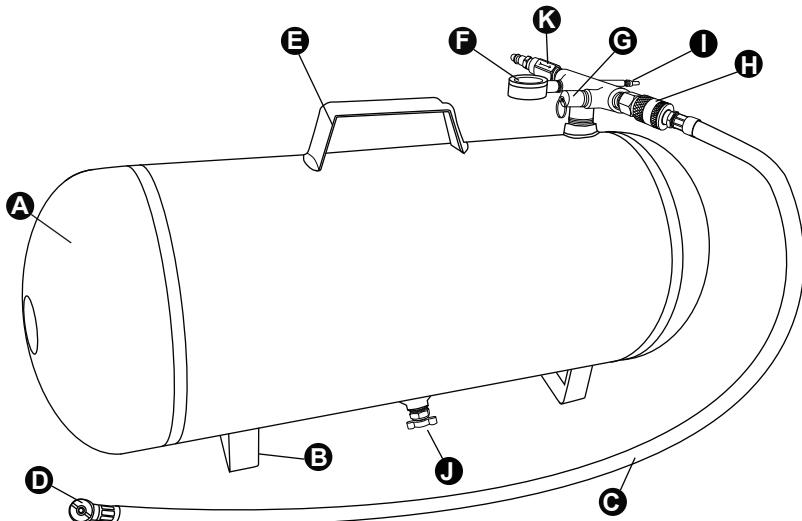
## TABLE OF CONTENTS

Product Specifications.....	2
Package Contents.....	3
Safety Information .....	3
Preparation.....	6
Operating Instructions .....	6
Care and Maintenance.....	11
Troubleshooting.....	11

## PRODUCT SPECIFICATIONS

COMPONENT	SPECIFICATIONS
AIR TANK	7 GALLON
WORKING PRESSURE	185 PSI MAX.
GAUGE ACCURACY	+/- 5 PSI

## PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Air Tank	1
B	Leg	2
C	Air Hose	1
D	Air Tire Chuck	1
E	Handle	1
F	Pressure Gauge	1
G	Pressure Relief Valve	1
H	1/4-inch Quick-Connect Connector	2
I	Intake Valve	1
J	Drainage Valve	1
K	1/4-inch Male Plug w/ Check Valve	1

## **⚠ SAFETY INFORMATION**

Please read and understand this entire manual before attempting to operate the product. If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-888-3KOBALT, 8:00 a.m. - 8:00 p.m., EST, Monday - Friday.

**FOR YOUR OWN SAFETY READ AND UNDERSTAND THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING ITEM. FAILURE TO OBSERVE AND FOLLOW THE BELOW SAFETY INSTRUCTIONS COULD RESULT IN INJURY.**

## **SAFETY INFORMATION**

### **WARNING**

#### **WEAR PROPER PROTECTIVE GEAR**

Keep loose hair, loose clothing, or any hanging jewelry away from all moving parts. Wear protective safety glasses or face shield to protect eyes. To reduce the risk of hearing damage, use proper ear protection. Dress properly and wear protective clothing when needed.

#### **KEEP CHILDREN AWAY FROM WORK AREA AND TOOL:**

Keep tool out of reach of children and never allow children to handle equipment or tool.

Keep work area clear from clutter and other work hazards.

Do not use this product in unsafe work conditions.

#### **WORK ENVIRONMENT HAZARDS**

Be aware that air hoses may present tripping hazards.

Always be aware of your work area surroundings and the people around you.

Do not operate a tool if damaged. Using a damaged or unsafe tool can result in serious injury, death, and/or property damage.

Always check air hoses for weak or worn connections before each use and make certain that all connections are secure.

Repetitive motions, awkward positions, and exposure to vibration can be harmful to hands and arms.

#### **ADDITIONAL SAFETY GUIDELINES**

Every tool has a unique function and is designed to operate in a specific way. Operators must be able to easily handle the weight of the item and have full control at all times.

Never operate tool if under the influence of drugs or alcohol.

Never operate tool if you are tired.

It's always recommended to have a fire extinguisher and first aid kit near work area.

## SAFETY INFORMATION

### RISK OF BURSTING

DO NOT exceed rated pressure of 185 PSI.

DO NOT alter, modify, adjust or tamper with factory preset pressure relief valve.

DO NOT attempt to weld or repair a damaged tank.

Replace tank if it is dented, cracked, rusted or otherwise damaged in any way.

Always wear safety glasses. Store indoors.

DO NOT expose to severe moisture or extreme heat.

### RISKS FROM COMPRESSED AIR

Compressed air can be dangerous and can cause soft tissue injuries.

Do not spray air directly at your skin, face, head or any other person or animal.

Particles or objects in the path of compressed air can become dangerous projectiles.

Do not use air tank as a breathing apparatus.

### RISK OF FIRE OR EXPLOSION

DO NOT use to store or disperse combustible/flammable liquids, gas or materials of any kind.

Keep air tank and air hoses away from heat, oil and sharp edges.

Do not exceed maximum pressure of the air tank, hoses or tools.

## WARNING

IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT. WHENEVER USING TOOLS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY.

## **PREPARATION**

Before using this air tank, make sure that all parts are present. Compare parts with package contents list. If any part is missing or is damaged, do not attempt to use this equipment.

## **INSPECT TANK BEFORE EACH USE**

Do not use if any parts are loose or damaged.

Inspect tank carefully for any rust, damage, or other corrosion.

Check welds on tank carefully and do not use tank if any welds are damaged or corroded.

If any holes or leaks are present do not continue use.

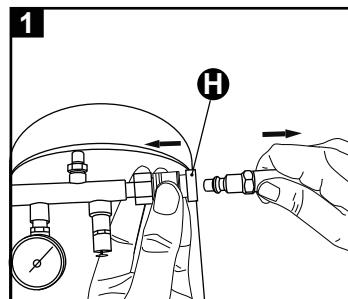
## **OPERATING INSTRUCTIONS**

### **Quick-connect features:**

This air tank has a quick release system. To attach an air hose, pull back on the quick-connect coupler (H) and insert the 1/4-in. male plug that is on end of the air hose. (See Figure 1).

**CAUTION:** When removing the air hose from the air tank make sure you have are holding onto the air hose securely. The air hose will still be under pressure.

To release the air hose or tool connected, pull back on the 1/4-in. quick-connect coupler and the plug will release from the quick-connect fitting (See Figure 1).



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Properly Filling Air Tank with Air

Only fill from a source of clean, dry compressed air.

There are two ways to fill the air tank with air:

### A. Intake Valve

Unscrew the intake valve (I) cap by turning counterclockwise (See Figure 2).

Place the filling valve from the compressor onto the intake valve (I) on the air tank (See Figure 3).

Check the pressure gauge (F) while filling the tank, until it has reached the desired amount of air needed for your particular application.

**DO NOT FILL AIR TANK BEYOND 185 PSI.**

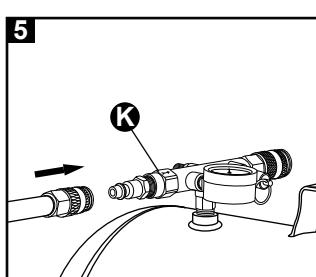
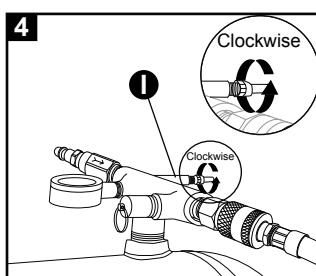
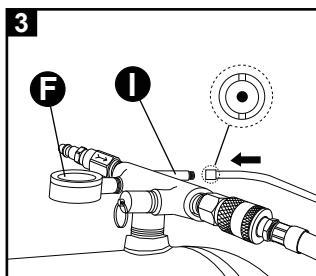
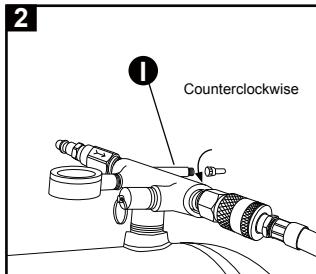
After the tank has been properly filled, remove the compressor filling valve from the intake valve (I) and screw the intake valve cap on clockwise (See Figure 4).

### B. 1/4 inch Male Plug

Connect the coupler end of air hose to the 1/4-in. male plug (K) on the air tank (See Figure 5).

**NOTE:** There is a check valve that the 1/4-in. male plug is screwed into. No air will be released when removing the air line after you have filled up the air tank.

**DO NOT FILL AIR TANK BEYOND 185 PSI.**



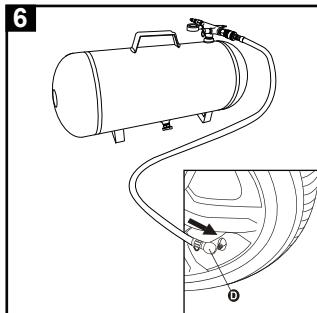
# OPERATING INSTRUCTIONS

## Air Tank Uses

Once the air tank has been filled with air, there are multiple ways it can be used:

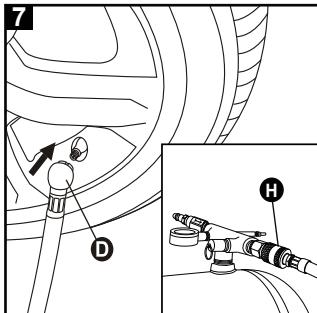
### A. Independently for Inflation

**NOTE:** This air tank may be used to inflate tires and other air-filled items when a compressor cannot be used (See Figure 6).



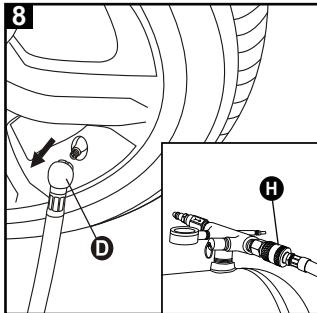
Connect the plug end of air hose (C) to 1/4-in. quick-connect coupler (H). Press ball chuck (D) onto valve stem of object being inflated (See Figure 7).

**NOTE:** When filling tires, always follow the manufacturer's recommended air pressure. NEVER over-inflate a tire.



When tire is fully inflated, remove ball chuck (D) from 1/4-in. quick-connect coupler (H) (See Figure 8).

**NOTE:** Other inflatable items may not have valve stems that are compatible with ball chuck (D) provided. If adapters are provided, follow the instructions given by the manufacturer. DO NOT overinflate.

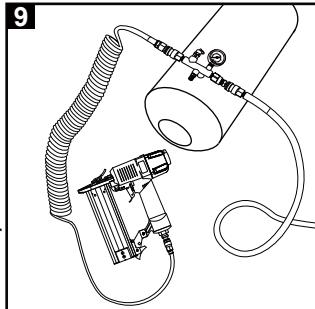


# OPERATING INSTRUCTIONS

## B. Independently with Low-Consumption Air Tool

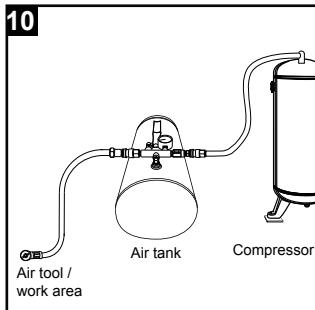
**NOTE:** This air tank may be used with a low-consumption air tool (not included) when a compressor cannot be used. Connect the plug end of air hose (not included) to 1/4-in. quick-connect coupler (H). Connect coupler end of air hose to air tool (See Figure 9).

**NOTE:** Depending on the requirements of the tool, it may be necessary to add an in-line air regulator (not included) to control the air pressure between the air tank and the tool. Do not exceed the maximum PSI recommended by the tool manufacturer.



## C. Accumulator: Adding Additional Air Capacity to Existing Compressor

**NOTE:** This air tank can be used as an air accumulator to provide consistent pressure to air tools and to extend the work area. See figure 10 (air compressor and hoses not included).



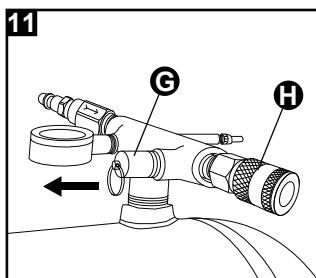
# OPERATING INSTRUCTIONS

## Releasing Air/Draining Water from Tank

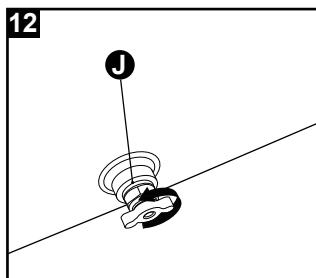
**NOTE:** Before filling the tank it is recommended to drain any water or air left inside the tank.

Draining the air and condensation from the tank is a three step process:

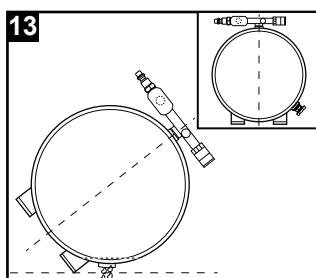
**Step 1:** Remove all attachments from quick-connect coupler (H) and remove the male plug. Pull the manual decompression valve ring (located on the front of the pressure relief valve G), allowing excess air to be released until gauge (F) reads no higher than 30 PSI (See Figure 11).



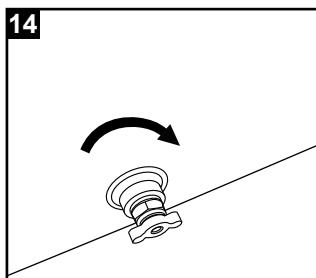
**Step 2:** Turn the outer screw of the drainage valve (J) counterclockwise to open valve (See Figure 12).



**Step 3:** Tilt air tank as shown in Figure 13 to allow air and condensation to drain freely. Pressure gauge will read zero after all air has been released. Return air tank to normal position. Tighten the outer screw valve fitting by turning it clockwise (See Figure 14).



Do not overtighten.

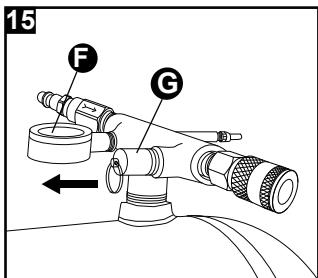


## CARE AND MAINTENANCE

To discharge air for maintenance and storage, pull the manual decompression valve ring (located on the front of the pressure relief valve G) until gauge (F) reads 30 PSI (See Figure 15).

### NOTE:

Follow the proper draining instructions. To help prevent surface rust, use and store tank in dry, clean area out of reach of children.



Clean exterior of tank with a mild detergent and dampened cloth. Dry completely before storage.

**WARNING:** DO NOT chisel, scrape, sandblast, grind or sand any portion of the tank (A). If the tank appears rusted or damaged in any way, discontinue use immediately.

Dispose of tank in accordance with federal and local regulations.

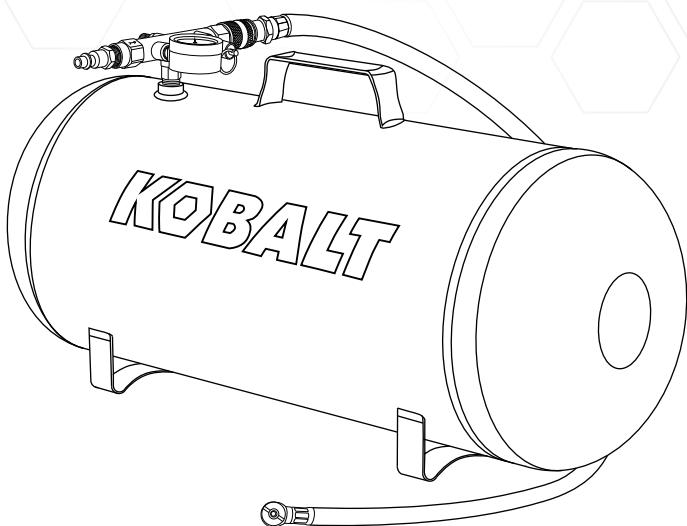
## TROUBLESHOOTING

If you have any questions regarding the product, please call our customer service at 1-888-3KOBALT, 8:00 a.m. - 8:00 p.m., EST, Monday - Friday.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Tank will not hold enough air.	Pressure gauge not reading correctly.	Check air pressure at fill stem with tire pressure gauge. Replace gauge if gauge reads differently.
Tank fills slowly.	Intake valve obstructed or damaged.	Inspect opening for foreign material. Clean or replace.
Cannot get air out of tank.	1. Low tank pressure. 2. Hose shutoff valve closed. 3. Air chuck damaged.	1. Tank pressure must exceed tire pressure. Increase tank pressure. 2. Turn discharge control wheel counterclockwise to fully open. 3. Replace hose/air tire chuck assembly.

Printed in China

# KOBALT®



ARTICLE #0470444

## RÉSERVOIR D'AIR TOUT USAGE DE 26,49 L

MODÈLE #SGY-TANK3

Kobalt® est une marque de commerce déposée de LF, LLC.  
Tous droits réservés.

### JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_



Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

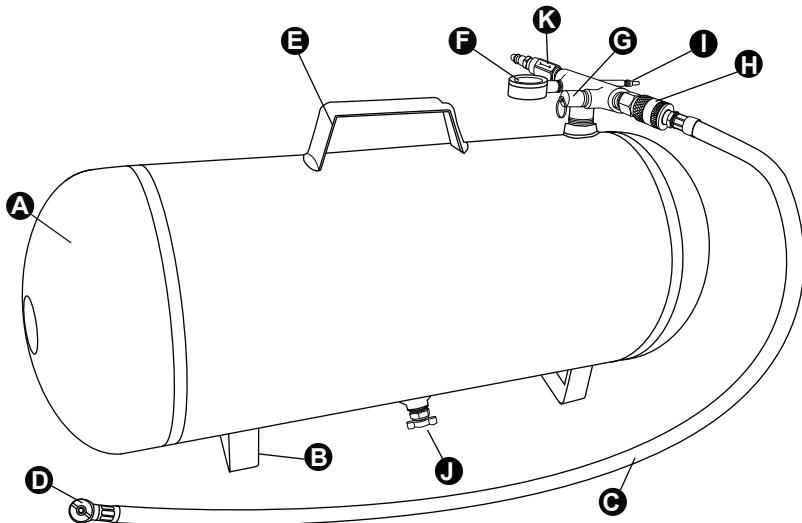
## TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques de l'article .....	13
Contenu de l'emballage .....	14
Consignes de sécurité.....	14
Préparation.....	17
Mode d'emploi.....	17
Entretien .....	22
Dépannage .....	22

## CARACTÉRISTIQUES DE L'ARTICLE

COMPOSANT	CARACTÉRISTIQUES
RÉSERVOIR D'AIR	26,49 L
PRESSION DE SERVICE	185 LB/PO <sup>2</sup> MAX.
PRÉCISION DU MANOMÈTRE	+/- 5 LB/PO <sup>2</sup>

## CONTENU DE L'EMBALLAGE



PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Réservoir d'air	1
B	Pied	2
C	Tuyau à air	1
D	Raccord de gonflage	1
E	Poignée	1
F	Manomètre	1
G	Soupe de décharge	1
H	Raccord à branchement rapide de 1/4 po	2
I	Soupe d'admission	1
J	Robinet de vidange	1
K	Connecteur mâle de 1/4 po avec clapet de non-retour	1

## **⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'utiliser l'article. Si vous avez des questions, veuillez appeler notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, ASSUREZ-VOUS DE LIRE ET DE COMPRENDRE LE GUIDE D'UTILISATION AVANT D'UTILISER L'ARTICLE. LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CI-DESSOUS PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT

#### **PORTEZ UNE TENUE DE PROTECTION ADÉQUATE**

Éloignez les cheveux, les vêtements amples et tout bijou pendant des pièces mobiles.

Portez des lunettes de sécurité ou un écran facial pour protéger vos yeux. Afin de réduire les risques de dommages auditifs, utilisez des protecteurs auditifs adéquats. Habillez-vous convenablement et portez des vêtements de protection, s'il y a lieu.

#### **ASSUREZ-VOUS QUE LES ENFANTS NE S'APPROCHENT PAS DE L'AIRE DE TRAVAIL ET GARDEZ L'OUTIL HORS DE LEUR PORTÉE :**

Gardez l'outil hors de la portée des enfants et ne laissez jamais les enfants manipuler l'équipement ou l'outil.

Gardez l'aire de travail dépourvue de débris et de toute autre source de danger. N'utilisez pas cet article dans des conditions de travail dangereuses.

#### **RISQUES LIÉS À L'AIRE DE TRAVAIL**

N'oubliez pas que les tuyaux à air peuvent vous faire trébucher.

Pour votre sécurité, soyez toujours conscient de votre aire de travail et des personnes aux alentours.

N'utilisez jamais un outil endommagé. L'utilisation d'un outil endommagé ou dangereux peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

Vérifiez toujours l'état des tuyaux à air avant chaque utilisation et assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés.

Les mouvements répétitifs, les positions inconfortables et l'exposition aux vibrations peuvent présenter un danger pour les mains et les bras.

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

Chaque outil a une fonction unique et est conçu pour fonctionner d'une manière précise.

Les opérateurs doivent être en mesure de supporter facilement le poids de l'article afin d'en assurer le plein contrôle en tout temps.

N'utilisez jamais l'article lorsque vous êtes sous l'effet de l'alcool ou de drogues.

N'utilisez jamais l'outil si vous êtes fatigué.

Il est toujours recommandé d'avoir un extincteur d'incendie et une trousse de premiers soins à proximité de l'aire de travail.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### RISQUE D'ÉCLATEMENT

NE DÉPASSEZ PAS la pression nominale de 185 lb/po<sup>2</sup>.

Vous NE DEVEZ PAS modifier NI régler la soupape de décharge préréglée en usine.

NE TENTEZ PAS de souder ni de réparer un réservoir endommagé.

Remplacez le réservoir s'il est bosselé, fissuré, rouillé ou endommagé d'une quelconque façon.

Portez toujours des lunettes de sécurité. Rangez-le à l'intérieur.

N'EXPOSEZ PAS l'article à une forte humidité ni à une chaleur extrême.

### RISQUES ASSOCIÉS À L'AIR COMPRIMÉ

L'air comprimé peut être dangereux et causer des blessures aux tissus mous.

Ne pulvérisez pas d'air directement sur votre peau, votre visage ou votre tête, sur une autre personne ou un animal.

Les particules et les objets dans la trajectoire de l'air comprimé peuvent devenir de dangereux projectiles.

N'utilisez pas le réservoir d'air comme appareil respiratoire.

### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

N'UTILISEZ PAS l'outil pour stocker ou pour répandre des liquides, des gaz ou tout autre matériau.

Éloignez le réservoir d'air et les tuyaux à air des sources de chaleur, de l'huile, ainsi que des rebords coupants.

Ne dépassiez pas la pression de fonctionnement maximale du réservoir d'air, des tuyaux ou des outils.

### AVERTISSEMENT

UNE UTILISATION OU UN ENTRETIEN INADÉQUAT DE CET ARTICLE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

ASSUREZ-VOUS DE LIRE ET DE COMPRENDRE TOUS LES

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ARTICLE.

LORSQUE VOUS UTILISEZ UN OUTIL, APPLIQUEZ TOUJOURS LES

MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE  
BLESSURE.

## PRÉPARATION

Avant d'utiliser ce réservoir d'air, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces. S'il manque des pièces ou si certaines sont endommagées, ne tentez pas d'utiliser l'appareil.

### INSPECTEZ LE RÉSERVOIR AVANT TOUTE UTILISATION

N'utilisez pas l'article si certaines pièces sont desserrées ou endommagées. Inspectez soigneusement le réservoir pour y déceler toute trace de rouille, tout dommage ou tout autre signe de corrosion. Vérifiez soigneusement les soudures du réservoir et ne l'utilisez pas si des soudures sont endommagées ou corrodées. Si vous décelez des trous ou des fuites, cessez d'utiliser l'article.

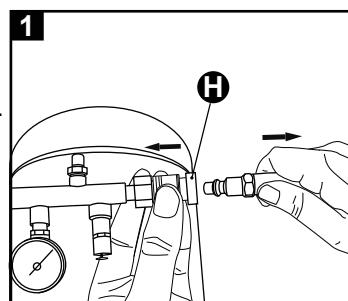
## MODE D'EMPLOI

### Caractéristiques du système à raccord rapide :

Ce réservoir d'air est muni d'un système à raccord rapide. Pour fixer un tuyau à air, tirez sur le raccord à branchement rapide (H) et insérez le connecteur mâle de 1/4 po à l'extrémité du tuyau à air (consultez la figure 1).

**ATTENTION :** Lorsque vous retirez le tuyau à air du réservoir d'air, assurez-vous de tenir le tuyau à air fermement. Le tuyau à air sera encore sous pression.

Pour retirer le tuyau à air ou l'outil, tirez le raccord à branchement rapide de 1/4 po vers l'arrière pour dégager le connecteur du raccord à branchement rapide (consultez la figure 1).



## MODE D'EMPLOI

### Remplissage adéquat du réservoir d'air

Ne remplissez le réservoir qu'à partir d'une source d'air comprimé propre et sèche.

Il existe deux manières de remplir le réservoir d'air :

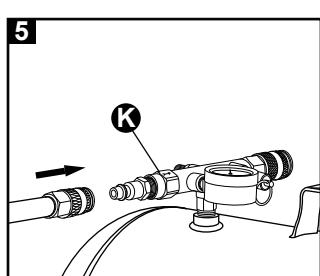
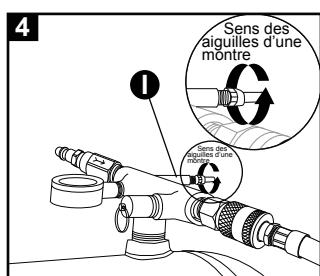
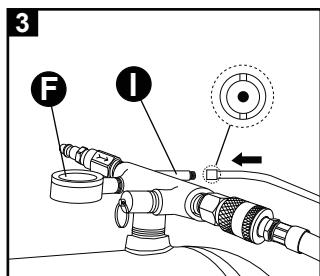
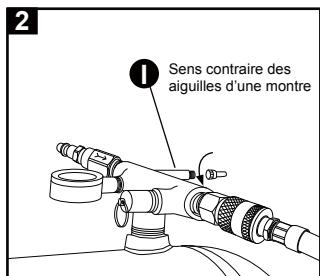
#### A. Soupape d'admission

Dévissez le bouchon de la soupape d'admission (I) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (consultez la figure 2).

Placez le robinet de remplissage du compresseur sur la soupape d'admission (I) du réservoir d'air (consultez la figure 3).

Vérifiez le manomètre (F) pendant que vous remplissez le réservoir jusqu'à ce qu'il ait atteint la quantité d'air dont vous avez besoin pour votre utilisation.

**NE DÉPASSEZ PAS LA PRESSION MAXIMALE DE 185 LB/PO<sup>2</sup>.**



#### B. Connecteur mâle de 1/4 po

Raccordez le connecteur à l'extrémité du tuyau à air au connecteur mâle de 1/4 po (K) sur le réservoir d'air (consultez la figure 5).

**REMARQUE :** Le connecteur mâle de 1/4 po se visse dans un clapet de non-retour. Aucun air ne sera expulsé lorsque vous retirerez la conduite d'air après avoir rempli le réservoir d'air.

**NE DÉPASSEZ PAS LA PRESSION MAXIMALE DE 185 LB/PO<sup>2</sup>.**

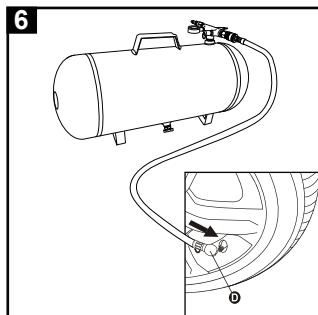
## MODE D'EMPLOI

### Utilisations du réservoir d'air

Après avoir rempli le réservoir d'air, vous pouvez l'utiliser de nombreuses façons :

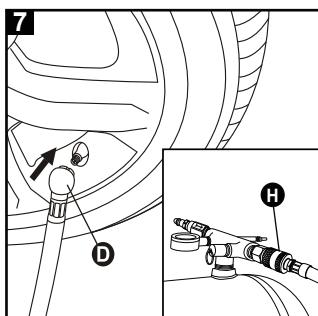
#### A. De manière indépendante, à des fins de gonflage

**REMARQUE :** Vous pouvez utiliser ce réservoir d'air pour gonfler des pneus et d'autres articles remplis d'air lorsque vous ne pouvez pas utiliser de compresseur d'air (consultez la figure 6).



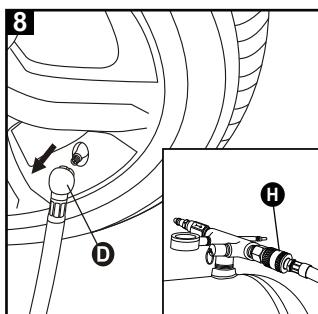
Raccordez le connecteur à l'extrémité du tuyau à air (C) au raccord à branchement rapide de 1/4 po (H). Appuyez le raccord de gonflage à bille (D) contre la tige de valve de l'objet à gonfler (consultez la figure 7).

**REMARQUE :** Lorsque vous gonflez des pneus, ne dépassiez jamais la pression d'air recommandée par le fabricant. NE SURGONFLEZ JAMAIS un pneu.



Après avoir entièrement gonflé le pneu, retirez le raccord de gonflage à bille (D) du raccord à branchement rapide de 1/4 po (H) (consultez la figure 8).

**REMARQUE :** Il se peut que d'autres articles gonflables ne soient pas munis d'une tige de valve compatible avec le raccord de gonflage à bille (D) fourni. Si vous utilisez des adaptateurs, suivez les instructions du fabricant. Ne surgondiez PAS les articles.

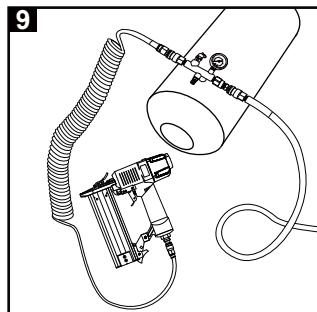


## MODE D'EMPLOI

### B. De manière indépendante et combiné avec un outil pneumatique à faible consommation

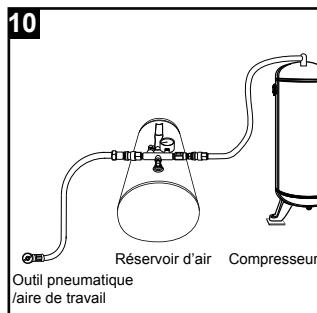
**REMARQUE :** Vous pouvez utiliser ce réservoir d'air combiné avec un outil pneumatique à faible consommation (non inclus) lorsque vous ne pouvez pas utiliser de compresseur. Raccordez le connecteur à l'extrémité du tuyau à air (non inclus) au raccord à branchement rapide de 1/4 po (H). Raccordez le connecteur à l'extrémité du tuyau à air à l'outil pneumatique (consultez la figure 9).

**REMARQUE :** Selon les caractéristiques de l'outil, il se peut que vous deviez ajouter un régulateur de débit d'air en ligne (non inclus) pour régler la pression de l'air qui circule entre le réservoir d'air et l'outil. Ne dépassiez pas la pression d'utilisation (en lb/po<sup>2</sup>) maximale recommandée par le fabricant de l'outil.



### C. Comme accumulateur : pour augmenter la capacité d'air d'un compresseur existant

**REMARQUE :** Vous pouvez utiliser le réservoir d'air comme accumulateur d'air pour assurer la constance de la pression vers les outils pneumatiques et pour agrandir l'aire de travail. Consultez la figure 10 (compresseur d'air et tuyaux non inclus).



## MODE D'EMPLOI

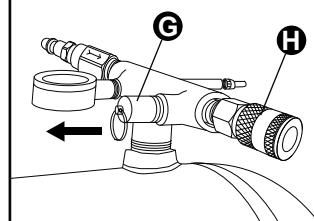
### Extraction de l'air et vidange de l'eau du réservoir

**REMARQUE :** Avant de remplir le réservoir, il est recommandé de vider l'eau ou d'extraire l'air à l'intérieur de ce dernier.

Le processus de vidange de l'air et de la condensation s'effectue en trois étapes :

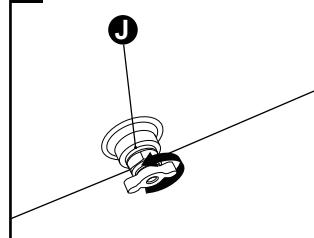
**Étape 1 :** Retirez tous les accessoires du raccord à branchement rapide (H) et retirez le connecteur mâle. Tirez sur l'anneau de la soupape de décompression (située à l'avant de la soupape de décharge G), pour permettre à l'excédent d'air de s'échapper jusqu'à ce que le manomètre (F) n'indique pas plus de 30 lb/po<sup>2</sup> (consultez la figure 11).

11



**Étape 2 :** Tournez la vis extérieure du robinet de vidange (J) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le robinet (consultez la figure 12).

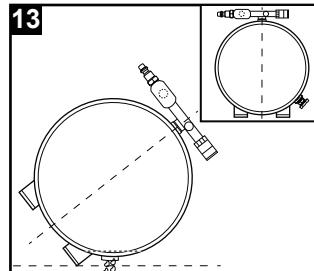
12



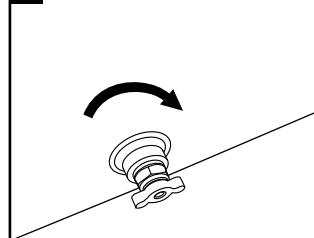
**Étape 3 :** Inclinez le réservoir comme l'illustre la figure 13 pour permettre à l'air et à la condensation de s'échapper librement. Lorsque tout l'air aura été relâché, le manomètre indiquera zéro. Redressez le réservoir d'air. Serrez ensuite la vis extérieure du robinet de vidange en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (consultez la figure 14).

Évitez de serrer excessivement.

13



14



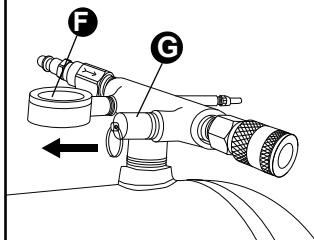
## ENTRETIEN

Pour vider l'air aux fins d'entretien et de stockage, tirez sur l'anneau de la soupape de décompression manuelle (située à l'avant de la soupape de décharge G) jusqu'à ce que le manomètre (F) indique 30 lb/po<sup>2</sup> (consultez la figure 15).

### REMARQUE :

Suivez les instructions de vidange appropriées. Pour aider à prévenir la rouille de surface, utilisez et rangez le réservoir dans un endroit sec et propre, hors de la portée des enfants.

15



Nettoyez l'extérieur du réservoir avec un détergent doux et un linge humide. Séchez-le complètement avant l'entreposage.

**AVERTISSEMENT :** Vous NE DEVEZ PAS buriner, gratter, sabler, meuler ou poncer quelque partie que ce soit du réservoir (A). Si le réservoir semble considérablement rouillé ou endommagé de quelque façon que ce soit, cessez immédiatement de l'utiliser.

Jetez le réservoir conformément aux règlements fédéraux et locaux en vigueur.

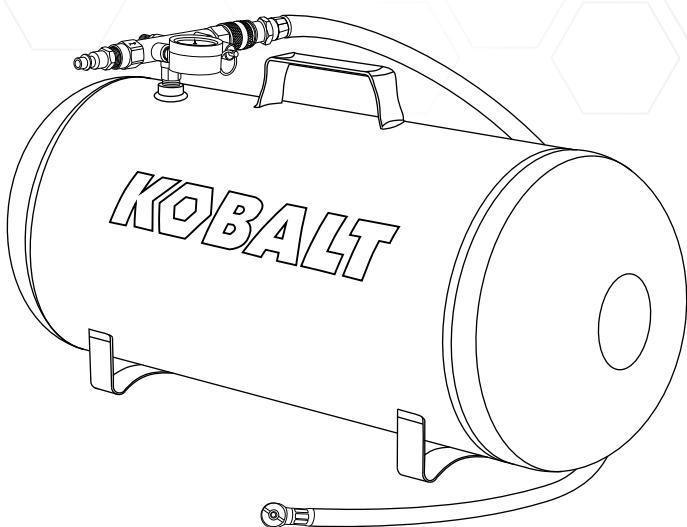
## DÉPANNAGE

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le réservoir ne garde pas assez d'air.	Le manomètre indique des valeurs erronées.	Vérifiez la pression à la tige de remplissage à l'aide d'un manomètre pour pneu. Remplacez le manomètre si celui-ci indique une valeur différente.
Le réservoir se remplit lentement.	La soupape d'admission est obstruée ou endommagée.	Inspectez l'ouverture à la recherche de corps étrangers. Nettoyez-la ou remplacez-la.
Il est impossible de vider l'air du réservoir.	1. La pression est faible dans le réservoir. 2. La soupape d'arrêt du tuyau est fermée. 3. Le raccord de gonflage est endommagé.	1. La pression du réservoir doit être supérieure à la pression du pneu. Augmentez la pression du réservoir. 2. Tournez la molette de décharge dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir complètement. 3. Remplacez l'ensemble du tuyau et du raccord de gonflage.

Imprimé en Chine

# KOBALT®



ARTÍCULO # 0470444  
**TANQUE DE AIRE MULTIUSO  
DE 26,49 LITROS  
MÓDULO #SGY-TANK3**

Kobalt® es una marca registrada de LF, LLC.  
Todos los derechos reservados.

## ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie \_\_\_\_\_ Fecha de compra \_\_\_\_\_



**¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?** Antes de volver a la tienda,  
llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT,  
de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

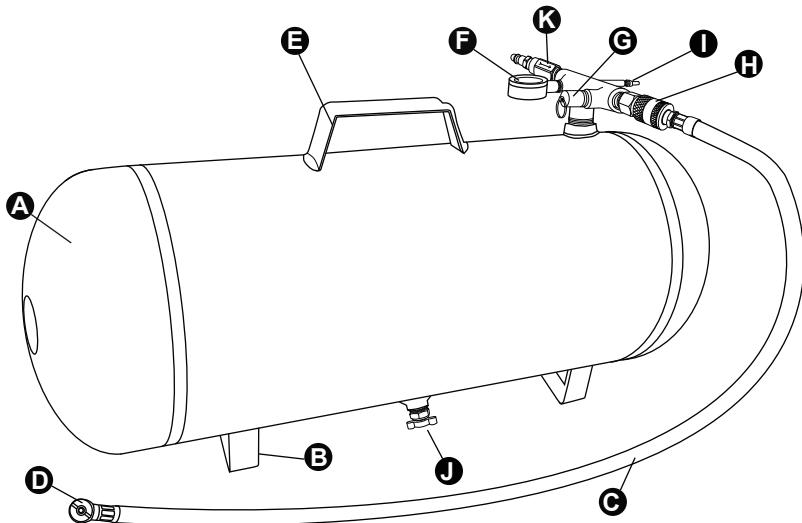
## ÍNDICE

Especificaciones del producto.....	24
Contenido del paquete.....	25
Información de seguridad .....	25
Preparación.....	28
Instrucciones de funcionamiento .....	28
Cuidado y mantenimiento.....	33
Solución de problemas .....	33

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES
TANQUE DE AIRE	26,49 LITROS
PRESIÓN DE TRABAJO	185 PSI MÁX.
PRECISIÓN DEL INDICADOR	+/- 5 PSI

## CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Tanque de aire	1
B	Pata	2
C	Manguera de aire comprimido	1
D	Regulador de aire para neumáticos	1
E	Manija	1
F	Indicador de presión	1
G	Válvula de liberación de presión	1
H	Conector de conexión rápida de 1/4 pulg.	2
I	Válvula de entrada	1
J	Válvula de drenaje	1
K	Enchufe macho de 1/4 pulg. con válvula de retención	1

## **! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar operar el producto. Si tiene preguntas relacionadas con el producto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

**PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA Y COMPRENDA EL MANUAL DEL PROPIETARIO. ANTES DE UTILIZAR EL ARTÍCULO. NO CUMPLIR NI SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD A CONTINUACIÓN PODRÍA PROVOCAR UNA LESIÓN.**



## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**



### **ADVERTENCIA**

#### **USE EQUIPO DE PROTECCIÓN ADECUADO**

Mantenga el cabello suelto, la ropa suelta o cualquier tipo de joya alejados de cualquier pieza en movimiento.

Use gafas de seguridad de protección o una careta protectora para proteger los ojos. Para disminuir el riesgo de lesiones al oído, use protección adecuadas para los oídos. Vista de forma correcta y use ropa de protección cuando sea necesario.

#### **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DEL ÁREA DE TRABAJO Y LA HERRAMIENTA:**

Mantenga la herramienta alejada del alcance de los niños y nunca permita que estos manipulen el equipo o la herramienta.

Mantenga el área de trabajo libre de desorden y otros peligros para el trabajo.

No use este producto en condiciones de trabajo inseguras.

#### **RIESGOS PARA EL ENTORNO DE TRABAJO**

Tenga presente que las mangueras de aire comprimido pueden representar un riesgos de tropiezo.

Siempre tenga presente los alrededores del área de trabajo y las personas que están a su alrededor.

No utilice una herramienta si está dañada. El uso de una herramienta dañada o insegura podría provocar lesiones graves, la muerte y/o daños a la propiedad.

Siempre inspeccione las mangueras de aire comprimido en busca de conexiones deterioradas o débiles antes de cada uso y asegúrese de que todas las conexiones estén seguras.

Los movimientos repetitivos, las posiciones incómodas y la exposición a la vibración pueden ser perjudiciales para las manos y los brazos.

#### **PAUTAS DE SEGURIDAD ADICIONALES**

Cada herramienta tiene una función única y está diseñada para funcionar de una manera específica.

Los operadores deben manipular con facilidad el peso del artículo y tener control total en todo momento.

Nunca use la herramienta bajo los efectos de drogas o alcohol.

Nunca utilice la herramienta si está cansado.

Se recomienda tener siempre un extintor de incendios y un kit de primeros auxilios cerca del área de trabajo.



## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

### **RIESGO DE EXPLOSIÓN**

NO exceda la presión calificada de 185 PSI.

NO altere, modifique, regule, ni manipule los ajustes predeterminados de fábrica de la válvula de liberación de presión.

NO intente soldar ni reparar un tanque dañado.

Reemplace el tanque si está abollado, agrietado, oxidado o si presenta cualquier otro tipo de daño.

Siempre use gafas de seguridad. Almacénelo en interiores.

NO lo exponga a la humedad severa o al calor extremo.

### **RIESGOS DEL AIRE COMPRIMIDO**

El aire comprimido puede ser peligroso y puede provocar lesiones leves al tejido. No rocíe aire directamente a su piel, al rostro, la cabeza o a cualquier otra persona o animal.

Las partículas u objetos en el camino del aire comprimido pueden convertirse en proyectiles peligrosos.

No use un tanque de aire como aparato respiratorio.

### **RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN**

NO lo use para almacenar o dispersar combustible ni líquidos, gases o materiales inflamables de ningún tipo.

Mantenga el tanque de aire y las mangueras de aire comprimido alejados del calor, el aceite y los bordes afilados.

No exceda la presión máxima de las herramientas, las mangueras o el tanque de aire.



### **ADVERTENCIA**

LA INSTALACIÓN O EL MANTENIMIENTO INADECUADO DE ESTE PRODUCTO PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIEMPRE DEBE TOMAR LAS MEDIDAS DE PRECAUCIÓN BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES AL UTILIZAR HERRAMIENTAS.

## **PREPARACIÓN**

Antes de usar este tanque de aire, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete. No intente usar este equipo si faltan piezas o si estas están dañadas.

### **INSPECCIONE EL TANQUE ANTES DE CADA USO**

No utilice si alguna de las piezas está suelta o dañada.

Revise el tanque detenidamente para ver si existe oxidación, daño u otro tipo de corrosión.

Verifique detenidamente las soldaduras en el tanque y no utilice el tanque si alguna de las soldaduras está dañada o corroída.

Si observa agujeros o fugas, descontinúe el uso.

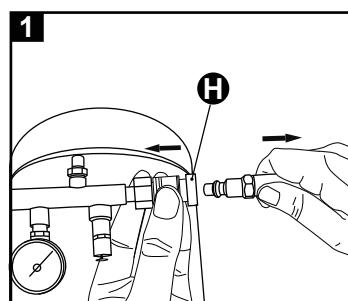
## **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

### **Características de conexión rápida:**

Este tanque de aire cuenta con un sistema de liberación rápida. Para fijar la manguera de aire, jale el acoplador de conexión rápida (H) y coloque el enchufe macho de 1/4 pulg. que está en el extremo de la manguera de aire (Consulte la figura 1).

**PRECAUCIÓN:** Al retirar la manguera de aire del tanque de aire, asegúrese de sujetar la manguera de aire con seguridad. La manguera de aire aún estará bajo presión.

Para liberar la manguera de aire comprimido o la herramienta conectada, jale el acoplador de conexión rápida de 1/4 pulg. y el enchufe se liberará del conector de conexión rápida (Consulte la figura 1).



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Llenado adecuado del tanque con aire

Realice el llenado solo de una fuente de aire comprimido, seco y limpio.

Hay dos maneras de llenar el tanque con aire:

### A. Válvula de entrada

Desenrosque la tapa de la válvula de entrada (I) aireador girándola en dirección contraria a las manecillas del reloj (Consulte la figura 2).

Coloque la válvula de llenado del compresor en la válvula de entrada (I) en el tanque de aire (Consulte la figura 3).

Verifique el indicador de presión (F) al llenar el tanque hasta que haya alcanzado la cantidad deseada de aire que se requiera para su aplicación particular.

**NO LLENE EL TANQUE DE AIRE MÁS ALLÁ DE 185 PSI.**

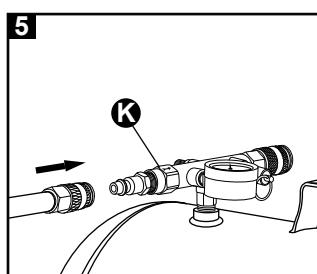
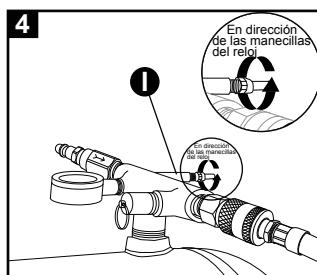
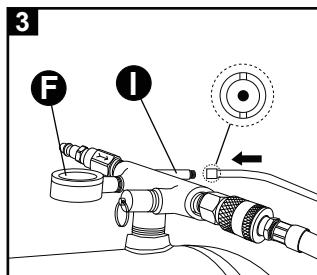
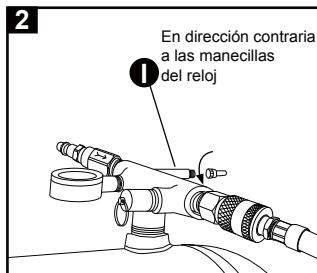
Después de que el tanque se haya llenado adecuadamente, retire la válvula de llenado del compresor de la válvula de entrada (I) y enrosque la tapa de la válvula de entrada en dirección de las manecillas del reloj (Consulte la figura 4).

### B. Enchufe macho de 1/4 pulg.

Conecte el extremo del acoplador de la manguera de aire al enchufe macho de 1/4 pulg. (K) en el tanque de aire (Consulte la figura 5).

**NOTA:** Hay una válvula de control a la que está enroscado el enchufe macho de 1/4 pulg. Al retirar el conducto de aire luego de haber llenado el tanque de aire, no se liberará nada de aire.

**NO LLENE EL TANQUE DE AIRE MÁS ALLÁ DE 185 PSI.**



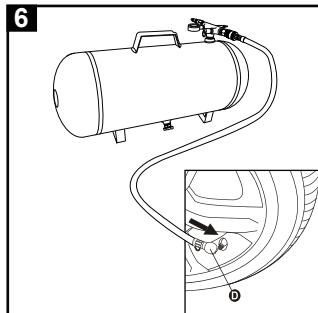
# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Usos del tanque de aire

Después de llenar el tanque de aire, este se puede usar de diferentes formas:

### A. De forma independiente para inflar

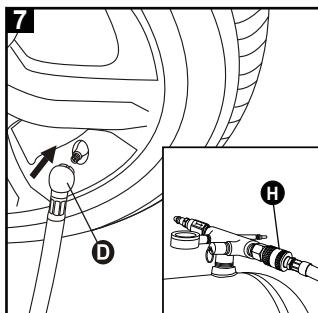
**NOTA:** Este tanque de aire se puede usar para inflar neumáticos y otros artículos que contengan aire en casos en los que no pueda usar un compresor (Consulte la figura 6).



Conecte el extremo con enchufe de la manguera de aire (C) al acoplador de conexión rápida (H). Presione el regulador de bola (D) al vástagos de la válvula del objeto que está inflando (Consulte la figura 7).

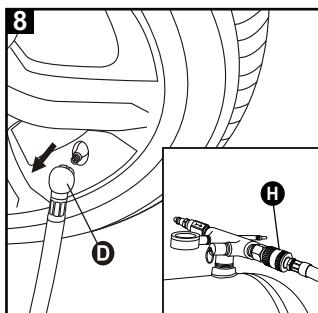
**NOTA:** Cuando inflé los neumáticos, siga siempre las especificaciones recomendadas por el fabricante con respecto a la presión de aire.

NUNCA inflé demasiado un neumático.



Cuando el neumático esté completamente inflado, retire el regulador de bola (D) del acoplador de conexión rápida de 1/4 pulg. (H) (Consulte la figura 8).

**NOTA:** Es posible que otros artículos inflables no cuenten con vástagos de válvulas compatibles con el regulador de bola (D) provisto. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante en caso de contar con adaptadores. NO inflé más allá de lo permitido.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

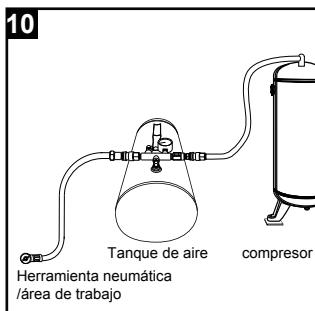
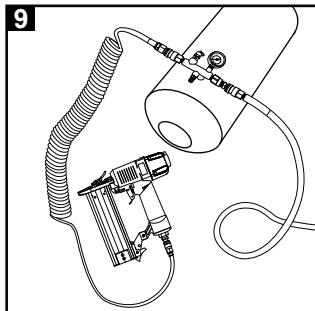
### B. De forma independiente con una herramienta neumática de bajo consumo

**NOTA:** Este tanque de aire se puede usar con una herramienta neumática de bajo consumo (no se incluye) en casos en los que no pueda usar un compresor. Conecte el extremo con enchufe de la manguera de aire (no se incluye) al acoplador de conexión rápida de 1/4 pulg. (H). Conecte el extremo con acoplador de la manguera de aire a la herramienta neumática (Consulte la figura 9).

**NOTA:** Según lo que necesite la herramienta, es posible que necesite agregar un regulador de aire en línea (no se incluye) para controlar la presión de aire entre el tanque de aire y la herramienta. No exceda el PSI máximo recomendado por el fabricante de la herramienta.

### C. Acumulador: Aumento de capacidad adicional de aire al compresor existente

**NOTA:** Este tanque de aire se puede usar como acumulador de aire para brindar presión constante a herramientas neumáticas y para expandir el área de trabajo. Consulte la figura 10 (no incluyen ni el compresor de aire ni las mangueras).



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

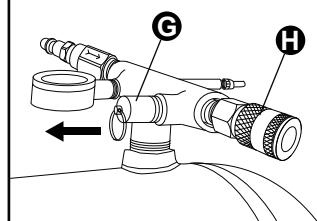
## Liberar el aire / drenar el agua del tanque

**NOTA:** Antes de llenar el tanque, se recomienda drenar el agua o el aire que haya quedado al interior.

Drenar el aire y la condensación del tanque es un proceso de tres pasos:

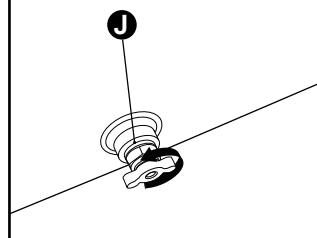
**Paso 1:** Retire todos los accesorios del acoplador de conexión rápida (H) y retire el enchufe macho. Jale el anillo de la válvula de descompresión (ubicado en la parte frontal de la válvula de liberación de presión G) y deje que el aire en exceso se libere hasta que el indicador (F) indique menos de 30 PSI (Consulte la figura 11).

11



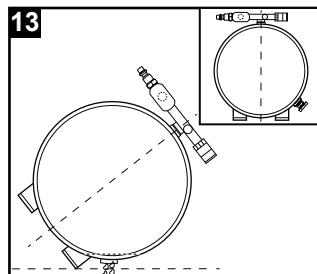
**Paso 2:** Gire el tornillo exterior de la válvula de drenaje (J) en dirección contraria a las manecillas del reloj para abrir la válvula (Consulte la figura 12).

12

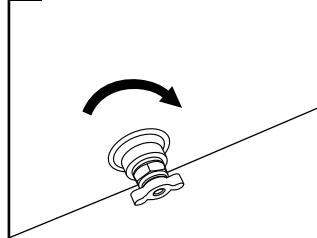


**Paso 3:** Incline el tanque de aire como se muestra en la figura 13 para dejar que el aire y la condensación se drenen sin obstáculos. El indicador de presión indicará cero después de liberar todo el aire. Regrese el tanque de aire a su posición normal. Apriete el conector de la válvula con tornillo exterior girándolo en dirección de las manecillas del reloj (Consulte la figura 14). No apriete demasiado.

13



14



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Jale el anillo de la válvula de descompresión (ubicado en la parte frontal de la válvula de liberación de presión G) y deje que el aire en exceso se libere hasta que el indicador (F) indique menos de 30 PSI (Consulte la figura 15).

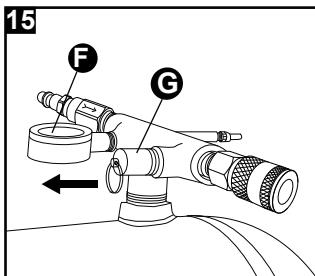
### NOTA:

Siga las instrucciones de drenaje adecuadas. Para ayudar a evitar la oxidación de la superficie, utilice y almacene el tanque en un área seca y limpia, fuera del alcance de los niños.

Limpie el exterior del tanque con un paño húmedo y con detergente suave. Seque el equipo completamente antes de almacenar.

**ADVERTENCIA:** NO cincele, raspe, realice arenado, pulverice ni lije ninguna porción del tanque (A). Si el tanque exhibe cualquier tipo de oxidación o daño importante, discontinue su uso inmediatamente.

Deseche el tanque de acuerdo con los reglamentos federales y locales.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene preguntas relacionadas con el producto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-KOBALT, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El tanque no retiene el aire suficiente.	El indicador de presión no está leyendo correctamente.	Revise la presión del aire en el vástago de llenado con un indicador de presión para neumáticos. Reemplace el indicador si este entrega una lectura distinta.
El tanque se llena con lentitud.	La válvula de entrada está obstruida o dañada.	Busque en la abertura cualquier material extraño. Limpie o reemplace.
No sale aire del tanque.	1. Hay baja presión en el tanque. 2. La válvula de cierre de la manguera está cerrada. 3. El regulador de aire está dañado.	1. La presión del tanque debe exceder la presión de los neumáticos. Aumente la presión del tanque. 2. Gire la rueda de control de descarga en dirección contraria a las manecillas del reloj para abrir totalmente. 3. Reemplace el ensamblaje del regulador de la manguera/aire para neumáticos.

Impreso en China